

2015年12月

つづきMYプラザ
TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA



プラザニュース

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール5階
TEL：045-914-7171 FAX：045-914-7172
E-mail：my-plaza@tsuzuki-koryu.org URL：http://tsuzuki-myplaza.net/

第93号

互いの国の友だちに伝えたいこと



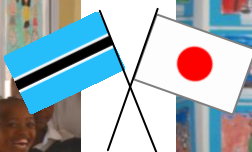
11月17日から23日まで『都筑・ポツワナ交流児童画展』を開催しました。まず、遠く離れたアフリカのポツワナ共和国のお友だちに、日本の暮らしを伝えようと137枚の茅ヶ崎小学校の3年生の絵が海を渡りました。そして、今回、ポツワナから帰ってきた137枚の絵とともにポツワナのベン・テマ小学校3年生の絵116枚と写真を展示し、お互いの国のことを来場者にも感じていただきました。



茅ヶ崎小学校の絵を、興味津々で鑑賞するベン・テマ小学校の子どもたち。



ベン・テマ小学校の絵をメモを取りながら、真剣に観る茅ヶ崎小学校の子どもたち。

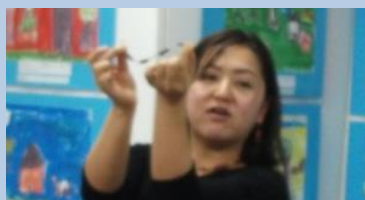


世界で一つだけのブレスレット

11月22日に青年海外協力隊OGの圓山佐登子さんに『ポツワナ体験談とワークショップ』と題して2年間のポツワナでの生活や、女性の収入源のためのアクセサリ作りについてお話いただきました。



参加者の作品



活動を説明する圓山佐登子さん



マグウィニャ(ポツワナの揚げパン)を甘いルイボスティと一緒に試食。



ポツワナの女性と一緒に作っていたアクセサリを現地の生地(ジャーマンプリント)を使って作りました。

参加者の声(抜粋)

- ポツワナ政府が未来に向けて教育に力を入れていることがわかった。
- ポツワナの生地を使ってブレスレットが作れたのがうれしかった。

2015

～今年もたくさんの方々にお世話になりました～

青少年とともに..

4月 高校生とおとなが英語で読書!

MATILDA の会 (英語を楽しむ)

好きな本、読んでみたい本を選んでます。

★1冊目の本のタイトルを
会の名前にしました!

英語が喋れるよ
うになりたい!

英語で本を読
みたい!

僕たちチャレンジャー!



6月 私たちの伝えたいこと、書いちゃいました!

AOHARU (青春) 伝言板 (高校生が名付け親)

利用者の Singer Song Writer が
ライブ写真投稿!



がんばります!

チームを組んで
3年応援してね!



6月 相談する場所はかならずある.. ひとりで悩まないで!

平成 27 年度 思春期セミナー

講演者が事例を
交えながら丁寧に
お話ししました。



9月 フロ活動している元利用者の極意! ワクワクスタジオ活用術

バンドセミナー (バンド活動のスキルアップ)

ドラムの音が大きく
なるので吸音方法や音の
調整の仕方がわかった。

なるほど!

座学でバンド活動講義



7~8月 自分にできることは とても小さなことかもしれない.. でも笑顔や 元気や がんばる 勇気もたくさんもらいました!

第 8 回 ●● 中高生のための夏休みボランティア体験 ●● はあと de ボランティア (211 名の中高生が参加)

地域の皆さんと!



小さな子どもたちと!



【公開プログラム】
メダリストと一緒に!
5年後のオリンピック・パラ
リンピックで出来ることは?



9月スタート 地域のボランティア
を考える!

STEP UP プログラム

中高生と一緒に都筑区の4つの
地区センターと来年度の
「はあと de ボランティア」企画
に挑戦します。



12月20日

予告

第5回

MY つづき一番コンテスト

まだ間に合う!

募集中です!

【応募期間】

- ・12月1日~12月14日迄
- ・都筑区在住・在学中中学生対象

・「私の都筑区一番」を紹介

※詳しくは

つづき MY プラザまで

045-914-7171

外国人とともに.. 国際交流

1月11日 ゆっくり はっきり!
短く 分かりやすい..
外国人窓口対応とは

横浜市職員 窓口研修



関内の横浜市研修センターにて
8名の外国人がボランティア
として参加しました。



2月 小さな交流でも
つながりを感じた..
私たちも役にたてた!

都筑英語村



Hello!

都筑小学校に9名の外国人がボ
ランティアとして参加しました。



8月 外国につながる子どもたちの心の声
伝えたいけど、伝えられない思い..

平成27年度 多文化共生セミナー



【それぞれの視点で講演した方々】
臨床心理学博士 中本テリー先生
鶴見中学校国際教室 土屋隆史先生
桜美林大学1年 根本ケイコさん



★根本さんの当事者としての声が、とても心に響きました!

9月 子どもの夢と創造の世界に未来をかける!

第18回 カナガワビエンナーレ 国際児童画展巡回展

都筑区役所1階区民ホールで開催



『来館者感想より』
それぞれの国で
暮らす子どもたち
の日常や情勢が伝
わる素敵な展示会
でした。



10月 難しそう.. 色々考えると勇気がない..
まずは知ることから踏み出そう!

地域の日本語ボランティア・ゼロからのスタート



日本語を教える心構えなど具体的に。
★3日間の連続入門講座を開催

【日本語クラスで実際の様子を見学】

学習中の
生徒さんの
スピーチ



★講演終了後、多くの方が“第一歩”を踏みだしました!

11月 学習者のスキルアップを考えた授業づくり!

日本語ボランティア 合同研修会

アクラス日本語教育研究所
代表理事 嶋田先生の講義

『できる日本語』を使うとは?
真剣に取り組むボランティアの皆さん



『参加者感想』
自然な言葉使い
など新たな発見
やコツが分かり、
学習者にいかに
楽しい授業作り
ができるか学習
準備をしていき
たい。



11月 見て 聞いて 食べて
楽しく文化を感じよう!

つづき国際交流 Cafe

都筑区役所1階区民ホールで開催

【おはなし広場にて】
絵本の多言語読みきかせ
『とりかえっこ』、『はらぺこあおむし』
やゲームで中学生も参加しました。



*** たくさんの力がひとつになりました! ***

3月 第7回 プラザまつり ~やさしさと感動を~

本当にありがとうございました!

◆センターコートで様々なパフォーマンス



◆国際ティーコーナー



◆江戸撮影処で
江戸衣装体験



◆卒業生もお手伝い



外国人が横浜市職員研修でボランティア

11月26日に横浜市研修センターにおいて行われた国際人材育成研修に、プラザに通うアメリカ、インド、タイ、ナイジェリア、香港、マレーシア出身の外国人8人がボランティアとして参加しました。研修のテーマは『外国人との対話の大切さ』。市職員は林田館長からのレクチャー後、実際にボランティアのみなさんと『目標はわかりあうこと』として対話を楽しみました。



グループに分かれ緊張しながらも会話を楽しみました。



お役にたてて嬉しいです。

楽しかったです。

ボランティアとして参加してくれたプラザに通うみなさん

参加者の声

- 外国人が来たとき構えてしまい、嫌がっているような雰囲気が伝わってしまう。ついつい構えてしまいが、笑顔で対応するのが大事だと感じた。
- はじまりが大事。ウェルカムな顔を心掛けたい。
- ちゃんと伝わったか、会話を楽しんでくれたかどうか心配。
- 目を見て、ゆっくり話すのが大事だと感じた。

都田中学校の生徒が職場体験にきました

11月12日に都田中学校2年生2人がプラザの仕事体験しました。一日を振り返って、「はじめは、どういう仕事か不安でもあり、楽しみでもありましたが、社会に重要な貴重な経験をしました。」「外国の方と長時間、話すのは初めてでした。戸惑いましたがお話ができてうれしかったです。」「知らないことを知る楽しさがありました。」などの感想がありました。利用者も中学生が頑張る姿にすがすがしさを感じていたようです。



朝の開館準備。一日の始まりの大事な仕事です。



保育などで使うおもちゃをきれいに拭きました。



日本語初級者のインドの学習者と一緒に勉強しました。

つづき MY プラザ (都筑多文化・青少年交流プラザ)

開館時間 平日：午前10時～午後9時
土日祝：午前10時～午後6時
休館日 第3月曜日(祝日の場合火曜日)、年末年始
アクセス 市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン
「センター北」駅下車 徒歩3分
ノースポート・モール5階

編集後記

今年もいよいよ残すところわずかとなりました。一年間、お世話になりました。来年も、スタッフ一同、多くの方々に求められる施設づくりに努めてまいります。どうぞ、よろしくお願いいたします。(K.H.&A.A.)



特定非営利活動法人 つづき区民交流協会
<http://www.tsuzuki-koryu.org>

